



HUTCHISON HARBOUR RING LIMITED

和記港陸有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號：715)

截至二〇〇四年六月三十日止六個月之未經審核中期業績

摘要	二〇〇四年 港幣百萬元	二〇〇三年 港幣百萬元	變動
營業額—公司及附屬公司	950.9	783.1	21.4%
股東應佔溢利	44.0	32.8	34.4%
每股盈利	0.66仙	0.54仙	22.2%

- 未扣除利息支出及稅項前盈利(「利息及稅前盈利」)為港幣五千八百五十萬元，上升百分之四十一
- 科技業務增長強勁，營業額上升百分之一百五十五至港幣二億九千三百九十萬元，利息及稅前盈利上升百分之三百三十九至港幣一千八百四十萬元
- 現金及流動投資總值為港幣十九億六千八百七十萬元

綜合損益表		未經審核	
截至六月三十日止六個月		二〇〇四年 港幣千元	二〇〇三年 港幣千元
營業額	附註		
公司及附屬公司		950,899	783,109
應佔聯營公司		3,746	13,188
		954,645	796,297
公司及附屬公司			
營業額		950,899	783,109
銷售成本		(838,243)	(674,774)
毛利		112,656	108,335
其他收益		29,239	23,720
其他淨收入		17,577	11,872
行政費用		(76,097)	(79,220)
銷售及分銷成本		(25,298)	(22,987)
營業溢利	二	58,077	41,720
應佔聯營公司溢利減虧損		466	(212)
未扣除利息支出及稅項前盈利		58,543	41,508
融資成本		(83)	(136)
除稅前溢利		58,460	41,372
稅項	三	(12,347)	(6,156)
除稅後溢利		46,113	35,216
少數股東權益		(2,070)	(2,438)
股東應佔溢利		44,043	32,778
每股盈利	四	0.66仙	0.54仙

附註：
一. 分部資料
分部資料乃按集團之業務及地區分部呈列。如下表所示，集團有幾項核心業務。其他企業收入及費用指總辦事處之行政管理費用及未分配至核心業務之其他企業管理收入及費用。

按業務劃分之主要分部資料：					
截至二〇〇四年六月三十日止六個月					
	玩具業務 港幣千元	科技業務 港幣千元	地產業務 港幣千元	抵銷 港幣千元	集團 港幣千元
營業額					
公司及附屬公司					
—對外銷售	633,822	293,468	23,609	—	950,899
—各分部間之銷售	18,118	468	—	(18,586)	—
	651,940	293,936	23,609	(18,586)	950,899
應佔聯營公司	3,746	—	—	—	3,746
	655,686	293,936	23,609	(18,586)	954,645
分部業績					
公司及附屬公司	1,234	18,378	27,795	—	47,407
其他企業收入及費用	—	—	—	—	10,670
營業溢利	—	—	—	—	58,077
應佔聯營公司溢利減虧損	575	—	(109)	—	466
未扣除利息支出及稅項前盈利	1,809	18,378	27,686	—	58,543
融資成本	—	—	—	—	(83)
稅項	—	—	—	—	(12,347)
少數股東權益	—	—	—	—	(2,070)
股東應佔溢利	—	—	—	—	44,043

股息

鑑於作為集團經營核心之玩具業務的季節性因素，一如往年，董事會並不建議就截至二〇〇四年六月三十日止六個月派付中期股息(二〇〇三年：無)，但會考慮派付截至二〇〇四年十二月三十一日止全年度之末期股息。

業務回顧

集團於期內包括應佔聯營公司業績之營業額增長強勁，由二〇〇三年的港幣七億九千六百三十萬元增加百分之二十至二〇〇四年的港幣九億五千四百六十萬元。未扣除利息支出及稅項前盈利(「利息及稅前盈利」)由二〇〇三年的港幣四千一百五十萬元上升百分之四十一至二〇〇四年的港幣五千八百五十萬元。

集團營業額與利息及稅前盈利的增長主要歸功於科技業務的流動電話配件銷路強勁。然而，受市場競爭加劇、塑膠價格和勞工成本上漲影響，玩具業務的收入與利息及稅前盈利的貢獻減少，抵銷了部分上述利好因素。集團位於上海的投資物業繼續受惠於理想的出租率，而租金收益率亦見提高。

集團於今年初成立新的特許經營與採購部門，一方面發揮歐洲、韓國和中國等地採購網絡的協同效益，另一方面以今年較早時與華納兄弟簽訂的特許經營協議為基礎，爭取更多特許經營機會。該部門計劃把握整個價值鏈各環節的商機，由品牌特許經營、產品採購、批發貿易以至零售分銷。

玩具業務

玩具業務仍然是集團營業額的主要支柱。面對激烈競爭，玩具業務的營業額由二〇〇三年的港幣六億七千六百五十萬元輕微下跌至二〇〇四年的港幣六億五千五百七十萬元。雖然受到季節性因素加上始料不及的塑膠價格和勞工成本上漲的負面影響，但玩具業務仍取得略高於損益平衡點的利息及稅前盈利。二〇〇三年的伊拉克戰爭餘波和受阻的燃油供應，導致塑膠價格急升，製造成本增加，加上電力與勞工的短缺以及工資上漲，令問題更趨複雜化。有見及此，集團在產品開發方面推出工程改善項目，務求減低塑膠成本上漲的影響，同時又安裝新的後備發電設施，以減低集團對公共電力網絡的倚賴。

展望未來，集團將繼續開拓如數碼相機和家庭用品等新產品線，並會評估電子玩具產品蘊藏的商機。集團亦正致力精簡工作流程和提升生產設施的水平，藉以提高運作效率。

科技業務

截至二〇〇四年六月三十日止六個月，集團的科技業務增長強勁，營業額增長百分之一百五十五至港幣二億九千三百九十萬元，而利息及稅前盈利為港幣一千八百四十萬元，較二〇〇三年同期的港幣四百二十萬元增長百分之三百三十九。這項業務的驕人業績，主要由於售予主要3G手機供應商的流動電話配件銷路強勁，加上集團內部開發的藍芽聽筒在歐洲和亞洲市場廣泛流通。

集團去年推出流動電話充電器和聽筒產品後，於期內成功推出一項新產品——3G手機電池，於二〇〇四年年初開發專利設計品牌「i.Tech」藍芽聽筒，為市場熱烈接受。集團計劃於今年較後時間推出具多媒體功能的升級版藍芽聽筒。

為加強集團的競爭力，管理層現正專注擴張產品發展潛力及擴闊產品種類，包括推出更先進的藍芽、多媒體及數碼產品，在配合通訊服務供應商的策略之餘，更滿足消費者對嶄新流動通訊服務的喜好。此外，集團將於今年較後推出新一代數碼收音機，這項新科技在歐洲證實受歡迎。

地產業務

集團之附屬公司於地產業務的營業額由港幣二千一百六十萬元增加百分之九至二〇〇四年的港幣二千三百六十萬元。期內，集團出售深圳工廠物業而獲得港幣一千二百四十萬元的收益。如不包括是項交易溢利，地產業務於截至二〇〇四年六月三十日止六個月錄得利息及稅前盈利港幣一千五百三十萬元，較去年同期增加百分之七。

隨著愈來愈多跨國企業在上海設立代辦處或地區總部，集團繼續受惠於當地寫字樓市場的殷切需求。集團位於上海浦西的兩幢商業大廈均錄得理想的租金收益率，平均出租率達百分之九十八。

集團資本及流動現金

集團於期內維持穩健之財務狀況。於二〇〇四年六月三十日結算時，現金及現金等值加上其他流動上市投資總值達港幣十九億六千八百七十萬元(二〇〇三年十二月三十一日：港幣二十億四千七百五十萬元)。集團於二〇〇四年六月三十日及二〇〇三年十二月三十一日均無任何負債。

庫務政策

於二〇〇四年六月三十日結算時，集團並無承受外匯合約、利息或外幣掉期或其他財務衍生工具之重大風險。

截至二〇〇三年六月三十日止六個月					
	玩具業務 港幣千元	科技業務 港幣千元	地產業務 港幣千元	抵銷 港幣千元	集團 港幣千元
營業額					
公司及附屬公司					
—對外銷售	646,226	115,302	21,581	—	783,109
—各分部間之銷售	25,756	—	—	(25,756)	—
	671,982	115,302	21,581	(25,756)	783,109
應佔聯營公司	4,521	—	8,667	—	13,188
	676,503	115,302	30,248	(25,756)	796,297
分部業績					
公司及附屬公司	19,531	4,182	15,161	—	38,874
其他企業收入及費用	—	—	—	—	2,846
營業溢利	—	—	—	—	41,720
應佔聯營公司溢利減虧損	600	—	(812)	—	(212)
未扣除利息支出及稅項前盈利	20,131	4,182	14,349	—	41,508
融資成本	—	—	—	—	(136)
稅項	—	—	—	—	(6,156)
少數股東權益	—	—	—	—	(2,438)
股東應佔溢利	—	—	—	—	32,778

按地區劃分之次要分部資料：					
截至六月三十日止六個月					
	營業額		分部業績		
	二〇〇四年 港幣千元	二〇〇三年 港幣千元	二〇〇四年 港幣千元	二〇〇三年 港幣千元	
公司及附屬公司					
美國	358,881	392,447	(4,009)	5,834	
歐洲	170,358	124,536	2,734	2,223	
日本	209,243	120,409	11,829	3,724	
香港	101,782	51,311	6,520	2,180	
中國內地	32,724	31,123	30,429	24,024	
其他地區	77,911	63,283	(96)	889	
	950,899	783,109	47,407	38,874	
其他企業收入及費用	—	—	10,670	2,846	
營業溢利	—	—	58,077	41,720	

截至六月三十日止六個月					
	營業額		分部業績		
	二〇〇四年 港幣千元	二〇〇三年 港幣千元	二〇〇四年 港幣千元	二〇〇三年 港幣千元	
營業溢利已計入及扣除下列項目：					
計入：					
出售投資物業之收益	—	—	12,386	—	
出售一間附屬公司之收益	—	—	—	6,931	
扣除：					
出售貨品成本	—	—	833,241	670,111	
折舊及減值	—	—	23,689	21,715	
			58,077	41,720	

截至二〇〇四年六月三十日止六個月					
	玩具業務 港幣千元	科技業務 港幣千元	地產業務 港幣千元	抵銷 港幣千元	集團 港幣千元
本期稅項—					
往期(超額)					
本期稅項					
一期內					
撥備不足					
遞延稅項					
總額					
本期稅項					
一期內					
超額撥備					
遞延稅項					
總額					
香港	3,086	283	3,314	6,683	2,086
附屬公司	—	—	—	—	(1,775)
香港以外	—	—	—	—	(1,117)
附屬公司	3,430	(736)	2,901	5,595	3,462
聯營公司	69	—	—	69	72
	6,585	(453)	6,215	12,347	5,620
					(1,775)
					2,311
					6,156

香港利得稅已根據期內之估計應課稅溢利按稅率百分之十七點五(二〇〇三年：百分之十七點五)作出撥備。香港以外的稅項則根據期內之估計應課稅溢利按有關國家之現行稅率作出撥備。

截至二〇〇四年六月三十日止六個月					
	玩具業務 港幣千元	科技業務 港幣千元	地產業務 港幣千元	抵銷 港幣千元	集團 港幣千元
每股盈利乃根據股東應佔集團溢利港幣44,043,000元(二〇〇三年：港幣32,778,000元)以內已發行普通股6,705,000,263股(二〇〇三年：加權平均股數6,021,381,000股)計算。					

集團資產之抵押及或有負債

於二〇〇四年六月三十日及二〇〇三年十二月三十一日結算時，集團並無抵押固定資產。於二〇〇四年六月三十日結算時，集團其中一間附屬公司提供擔保，為集團於中國之物業之買家取得共計港幣十萬元(二〇〇三年十二月三十一日：港幣七十萬元)之銀行按揭貸款融資。或有負債自二〇〇三年十二月三十一日以來並無重大變動。

僱員

於二〇〇四年六月三十日，集團僱員總數為二萬三千零二十二名(二〇〇三年十二月三十一日：二萬零六百六十二名)，其中並未包括聯營公司之僱員。在本年首六個月，僱員成本包括董事酬金，共計港幣一億七千四百九十萬元(二〇〇三年：港幣一億七千六百七十萬元)。集團之僱傭及薪酬政策與截至二〇〇三年十二月三十一日止年度之年報所述者相同。

審閱未經審核之簡明綜合中期賬目

審核委員會由一名獨立非執行董事擔任主席，現時之成員包括公司兩位非執行董事。委員會已與管理層審閱並批准二〇〇四年六月三十日止六個月未經審核之簡明綜合中期賬目。

展望

集團於二〇〇四年上半年錄得強勁的盈利增長，原因是科技業務表現強勁、上海物業的租金收益率理想，加上玩具業務在塑膠價格及勞工成本上漲和供電不穩的情況下，仍能取得略高於損益平衡點的利息及稅前盈利。

展望未來，集團仍會致力繼續提升產品質素和發展多元化產品，以進一步推動業務的增長。集團將推出嶄新的原創設計以加強產品陣容，尤其是在藍芽、多媒體和數碼產品方面，同時開拓如高級電腦電子玩具產品等新領域，使產品發展更趨多元化。此外，集團會繼續探索各項措施以舒緩生產成本上漲的影響，尤其是在玩具業務方面。

集團今年較早時與華納兄弟締結合作關係，帶來擴展良機。集團計劃於二〇〇五年開始在中國多個城市建立華納兄弟零售店網，包括開設一家旗艦店。管理層將繼續發掘所有業務的潛在協同效益，藉此擴大盈利基礎，提升股東價值。

董事會謹向全體員工之悉心盡力深表謝意，並感謝股東及業務夥伴的不斷支持。

於網頁登載業績資料

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則附錄十六第46(1)段至46(6)段規定之所有資料，將於稍後時間在公司及聯交所的網頁上登載。該等規定適用於二〇〇四年三月三十一日前，在過渡安排下，該等規定仍適用於會計期間始於二〇〇四年七月一日以前之業績公佈。集團之未經審核簡明綜合中期賬目已由公司之核數師羅兵咸永道會計師事務所審閱，其審閱報告將包括在致股東之中期報告之內。

於本公佈日期，公司之董事為：

- 執行董事：**
霍建寧先生(主席)
黎啟明先生(副主席)
陸地先生(副主席兼副董事長)
高月明先生(董事長)
周胡慕芳女士
周偉淦先生
施熙德女士
陳雲美女士
遠藤滋先生
張詠嫻女士
譚裕民先生

非執行董事：
夏佳理先生

獨立非執行董事：
鄭明訓先生

主席
霍建寧

香港，二〇〇四年八月十七日

*謹作識別之用

